

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 15 (1939-1940)  
**Heft:** 38

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DER SCHWEIZER SOLDAT LE SOLDAT SUISSE IL SOLDATO SVIZZERO IL SUDÀ SVIZZER

Armeezeitung Nr. 32

Der Schweizer Soldat Nr. 38, XV. Jahrgang



Zensur-Nr. VI/Br/4172

Phot. K. Egli, Zürich.

**Eine 10,5 cm schwere Motorkanonen-Batterie geht in Stellung.** Die Feuerstellungen der einzelnen Geschütze sind vom Schieß-offizier genau mit Fähnchen abgesteckt; wo notwendig, hilft der geländegängige Traktor die Geschütze in Stellung zu bringen.

**Prise de position d'une bñtr. motorisée de canons lourds 10,5 cm.** La position de feu de chaque pièce est marquée avec précision par l'officier de tir au moyen de fanions; en cas de nécessité on fait appel au tracteur pour amener la pièce en position.

**Una batteria motorizzata di cannoni pesanti da 10,5 cm. va in posizione.** Le postazioni di fuoco dei singoli cannoni sono esattamente marcate dall'ufficiale di tiro con apposite banderuole; dov'è necessario, un trattore da campagna aiuta a portare i pezzi in posizione.